

---

# STUDIEPLAN

## Mastergradsprogram i nordsamisk som morsmål

120 studiepoeng

Tromsø

Studieplanen er godkjent av styret ved Fakultet for  
humaniora, samfunnsvitenskap og lærerutdanning, den  
25.09.2018

Navn på studieprogram	Bokmål: Mastergradsprogram i nordsamisk som morsmål Nynorsk: Mastergradsprogram i nordsamisk som morsmål Engelsk: Master of Arts (MA) in North Sámi as a Native Language Nordsamisk: Davvisámegeiela masterprográmma
Oppnådd grad	Mastergrad i nordsamisk som morsmål
Målgruppe	Studiet passer for de som ønsker en dypere forståelse for nordsamisk som et moderne språk, slektsskapet mellom de forskjellige samiske språkene og for moderne samisk litteratur. Studiet binder sammen eldre forskning med moderne tilnærminger til samisk språk og litteratur som forskningsobjekt. Gjennom studiet vil studentene bli kjent med språk- og litteraturforskningens bidrag til spørsmål omkring samenes opprinnelse, tilstedeværelse og utfoldelse både i nordområdene og i en global kontekst.
Opptakskrav, forkunnskapskrav, anbefalte forkunnskaper	Opptak til studiet reguleres av forskrift om opptak til høyere utdanning fastsatt av Kunnskapsdepartementet.  Masterprogrammet i nordsamisk som morsmål er tilpasset morsmålsstudenter i samisk. Opptakskrav er bachelorgrad eller tilsvarende gradsutdanning i nordsamisk som morsmål. Videre kreves det 80 studiepoengs fordypning i nordsamisk som morsmål. Av de 80 studiepoengene (stp.) må 60 stp. være fra 1000-nivå og 20 stp. fra 2000-nivå.  I tillegg kreves et karaktergjennomsnitt tilsvarende C eller bedre i fordypningsemnene i nordsamisk som morsmål. Studenter med cand.mag.-grad må ha mellomfag med en snittkarakter på 2,7 i nordsamisk som morsmål.
Læringsutbyttebeskrivelse	Etter bestått studieprogram har kandidaten følgende læringsutbytte:  <b>Kunnskaper:</b> Kandidaten: <ul style="list-style-type: none"> <li>• har faglig spesialisering i samisk litteraturvitenskap eller nordsamisk språkvitenskap</li> <li>• har inngående kunnskaper i samisk litteratur- eller språkvitenskap</li> <li>• har inngående kunnskaper om fagfeltet nordsamisk som morsmål gjennom de valgfrie emnene</li> <li>• har en kritisk forståelse for hvordan litteratur- eller språkvitenskapelig kunnskap må ses på bakgrunn av teorier og metoder som har styrt forskningen innenfor samisk språk og litteratur</li> </ul>

- har innsikt i forskning og erfaring i prosjektarbeid gjennom arbeidet med mastergradsoppgaven i nordsamisk som morsmål

### **Ferdigheter:**

Kandidaten:

- kan orientere seg i språklig- eller litteraturvitenskapelig faglitteratur med særlig vekt på teoridannelse, forskningsmetode og tidligere relevant forskning
- kan produsere akademiske tekster og analytisk behandle og fortolke et språk- eller litteraturvitenskapelig materiale eller problemstilling i nordsamisk som morsmål
- kan analysere og forholde seg kritisk til ulike informasjonskilder innen nordsamisk språk og litteratur, og anvende disse til å strukturere og formulere faglige resonnementer
- kan gjennomføre et selvstendig, avgrenset forsknings- eller utviklingsprosjekt innen samisk under veiledning og i tråd med gjeldende forskningsetiske normer
- kan bruke nordsamisk som forskningsspråk

### **Generell kompetanse:**

Kandidaten:

- kan bruke sine kunnskaper og ferdigheter innenfor nordsamisk språk- eller litteraturkunnskap til videre forskning og i yrker som krever gode praktiske og teoretiske litteratur- eller språkkunnskaper
- kan bruke sin erfaring med prosjektarbeid fra mastergradsoppgaven i nordsamisk språk eller litteratur i høyere stillinger i det offentlige og i næringslivet,
- kan bruke sin generelle humanistiske kompetanse innenfor tekstforståelse, tekstproduksjon og tekstanalyse i nordsamisk
- kan analysere relevante fag-, yrkes- og forskningsetiske problemstillinger innenfor nordsamisk språk/litteratur
- kan formidle faglig innhold på et høyt faglig og språklig nivå på samisk og beherske uttrykksformer i nordsamisk språk og litteratur
- kan kommunisere om faglige problemstillinger, analyser og konklusjoner innenfor nordsamisk litteratur- eller språkvitenskap, både med spesialister og til allmennheten

Faglig innhold og beskrivelse av studiet	<p>Masterprogrammet i nordsamisk som morsmål består av totalt 120 studiepoeng og har følgende sammensetning:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 30 studiepoeng SAM-3000-emner</li> <li>• 30 studiepoeng valgfrie emner</li> </ul>
--	---

- 60 studiepoeng mastergradsoppgave

Mastergradsprogrammet i samisk blir tilbudt som en deltidsutdanning over 6 semestre (3 år). Alle emnene som inngår i utdanningen blir tilbudt samlingsbasert, på campus Tromsø. Dersom noen ønsker å ta masterprogrammet på heltid over 4 semestre (2 år), så vil det legges til rette for det.

I deltidsutdanningen legges det opp til at studenten tar to emner hvert semester, i tre semestre. Masteroppgaven skrives i de tre neste semestrene, men arbeidet med den kan gjerne starte tidligere. Studentene velger selv om de vil spesialisere seg innenfor samisk språkvitenskap eller samisk litteraturvitenskap. I mastergraden i samisk inngår det 30 studiepoeng obligatoriske SAM-emner på 3000 nivå. Hvilke SAM-3000-emner som blir tilbudt hvert semester vil framgå av emnekatologen på nett for semesteret. Det blir gitt et språkemne og ett litteraturemne hvert semester.

De fagspesifikke emnene for litteratur er:

- SAM-3115 Samisk tekstolkningshistorie og urfolkskritikk
- SAM-3116 Samisk litteraturvitenskap: Moderne prosa
- SAM-3117 Moderne samisk lyrikk.

De fagspesifikke språkemnene er:

- SAM-3010 Samisk språkvitenskap – teori og metode
- SAM-3011 Samisk dialektologi og språkhistorie
- SAM-3012 Samisk språkvitenskap: Samisk språkforskning

De inntil 30 stp. som er valgfrie, kan være litterære eller språklige SAM-emner eller emner fra andre relevante fag, fortrinnsvis valgt slik at de støtter opp om arbeidet med mastergradsoppgaven eller gir mastergradsstudiet en tematisk sammenheng. De valgfrie emnene skal normalt være på 3000-nivå, og dersom en student ønsker å ta et emne på lavere nivå, må dette søkes særskilt om. Studentens veileder må anbefale søknaden, som videre må godkjennes av programstyret for samisk.

I tillegg er det mulig å ta et spesielemne i samisk litteraturvitenskap eller språkvitenskap, SAM-3190 Spesielemne i samisk litteraturvitenskap eller SAM-3090 Spesielemne i samisk språkvitenskap. Det kan inngå som et obligatorisk 3000-emne i samisk eller som et av de valgfrie emnene.

Tabell:  
oppbygging av  
studieprogram

Oversikt over mastergradsprogram i nordsamisk som morsmål, tatt på deltidsutdanning over 6 semestre/3 år (kan også tas på fulltid over 2 år dersom det er ønskelig):

Semester	10 studiepoeng	10 studiepoeng	10 studiepoeng
1. semester	SAM- 3000 emne	Valgemne	
2. semester	SAM- 3000 emne	Valgemne	
3. semester	SAM- 3000 emne	Valgemne	
4. semester	Masteroppgave	Masteroppgave	
5. semester	Masteroppgave	Masteroppgave	
6. semester	Masteroppgave	Masteroppgave	

  

<p>Undervisnings-, lærings- og vurderingsformer</p>	<p>Undervisningen gis i form av forelesninger, seminarer og øvelser. Studentene må påregne betydelig selvstudium. Det vil bli lagt til rette for studentsentrert læring, og bruk av digitaliserte læringsformer.</p> <p>Undervisningen bygger på relevant forskning, samt faglig utviklingsarbeid og erfaringskunnskap.</p> <p>Vurderingsformer tar utgangspunkt i det enkelte emnets karakter, innhold og læringsutbyttebeskrivelse. I alle emnene inngår det arbeidskrav som må godkjennes før man kan framstille seg til avsluttende eksamen. Dette kan for eksempel være skriftlige innleveringer og muntlige presentasjoner. Eksamensordningen varierer fra emne til emne. Dette kan for eksempel være skriftlig skoleeksamen, hjemmeeksamen over én eller to uker, semesteroppgave eller muntlig eksamen.</p> <p>For nærmere informasjon om arbeidskrav, eksamensordning og vurderingsuttrykk, se den enkelte emnebeskrivelse.</p>
<p>Relevans</p>	<p>En mastergrad i nordsamisk som morsmål er blant annet relevant for arbeid som krever gode praktiske og teoretiske språkkunnskaper i nordsamisk og for arbeid innenfor litteratur- og kulturformidling, for</p>

	<p>eksempel oversettelse, tolkning, språk- og tekstkonsulentvirksomhet, informasjonsarbeid, forlag, museum, bibliotek- og arkivarbeid, reiseliv, reklame og media. Det selvstendige arbeidet med mastergradsoppgaven gir erfaring med prosjektarbeid som er relevant for høyere stillinger i offentlige og privat sektor.</p> <p>Oppnådd mastergrad kan kvalifisere til å søke opptak til doktorgradsutdanning og kan gi muligheter for en forskerkarriere.</p>
Arbeidsomfang	<p>Utdanningen tilbys som et deltidsstudium, der 120 studiepoeng tas over 3 år, men kan også tas som fulltidsstudium over 2 år. For å oppnå læringsutbyttet må deltidsstudentene forvente å arbeide ca. 30 timer i uken med studiene, inkludert forelesninger, seminarer og selvstudium. For fulltidsstudenter utgjør det ca. 40 timer per uke.</p>
For masteroppgaver / selvstendig arbeid i mastergradsprogram	<p>Mastergradsoppgaven i nordsamisk som morsmål er en avhandling på 60 stp. (70-100 sider). Den er et selvstendig arbeid som utføres individuelt. Det anbefales å starte arbeidet med mastergradsoppgaven så tidlig som mulig i studiet. Tema for oppgaven bestemmes i samråd med veileder. I forbindelse med mastergradsoppgaven gis det veiledning, både individuelt og gjennom gruppeseminarer.</p>
Undervisnings- og eksamensspråk	<p>Formelt undervisningsspråk er norsk. Emner med SAM-kode undervises på nordsamisk. Eksamen gis på nordsamisk.</p>
Internasjonalisering	<p>Programmet gjør bruk av følgende ordninger for internasjonalisering:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Internasjonal litteratur som pensumlitteratur.</li> <li>• Inviterte gjesteforelesere fra utenlandske universiteter.</li> <li>• Internasjonale studenter på utveksling ved UiT.</li> <li>• Utveksling til utenlandske universiteter.</li> <li>• Datainnsamling til mastergradsoppgaven kan gjøres i utlandet.</li> <li>• Det blir gitt anledning til å delta på en internasjonal konferanse.</li> </ul> <p>Til sammen garanterer disse tiltakene at studenter ved programmet tilegner seg kunnskaper som er sammenliknbare internasjonalt, og som kan være med på å utvikle statusen til nordsamisk som forsknings- og arbeidsspråk, spesielt på Nordkalotten og i Barentsregionen.</p>
Studentutveksling	<p>Delstudier i utlandet gjør deg ekstra attraktiv på arbeidsmarkedet! Utenlandsopphold gir deg i tillegg bedre språkkunnskaper, nye venner, unike opplevelser og internasjonal erfaring.</p>

	<p>På mastergradsprogrammet i nordsamisk som morsmål anbefaler vi utveksling i 2. og/eller 3. semester.</p> <p>UiT har utvekslingsavtale med:</p> <p><a href="#">Universitetet i Oulo</a>  <a href="#">Universitetet i Helsingfors</a>  Universitetet i Umeå</p> <p>Masteremnene i nordsamisk som morsmål er en kombinasjon av faghistorikk, metode, teori og nyere forskning. Studenter på utveksling kan velge mellom emner som inneholder disse elementene.</p> <p>Informasjon om søknadsprosessen, frister, stipendmuligheter osv. finner du <a href="#">her</a>.</p> <p>For nærmere informasjon om utveksling/utenlandsopphold, se <a href="#">fakultetets nettsider om internasjonalisering</a> , eller kontakt internasjonal koordinator ved fakultetet.</p>
Administrativt ansvarlig og faglig ansvarlig	Masterprogrammet i nordsamisk som morsmål tilhører Fakultet for humaniora, samfunnsvitenskap og lærerutdanning. Institutt for språk og kultur er administrativt ansvarlig for bachelorprogrammet. Det faglige ansvaret for programmet ligger hos Programstyret i samisk.
Kvalitetssikring	Studieprogrammet evalueres hvert år. Alle emner som inngår i utdanningen evalueres første gang de tilbys og minimum en gang i løpet av programperioden. Programstyret avgjør hvilke metoder som skal brukes og hvordan evalueringen skal dokumenteres.